Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 22.09.2026 12:29:28
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Лингвистический факультет
Кафедра переводоведения и когнитивной лингвистики

Согласовано
деканом лингвистического факультета
«20» марта 2025 г.
_____
/Вековищева С.Н./

Рабочая программа дисциплины

Стратегии эффективного речевого общения

Направление подготовки
45.04.02 Лингвистика

Программа подготовки:
Теория перевода и межкультурная/межъязыковая коммуникация
(английский язык)

Квалификация
Магистр

Форма обучения
Очная

Согласовано учебно-методической комиссией лингвистического факультета
Протокол «20» марта 2025 г. № 7
Председатель УМКом_____
/Горбачева О.А./

Рекомендовано кафедрой переводоведения и когнитивной лингвистики
Протокол от «18» марта 2025 г. № 5
Зав. кафедрой_____
/ Жирова И.Г./

Москва
2025

Автор-составитель:
Лукин Д.С. кандидат филологических наук,
доцент кафедры переводоведения и когнитивной лингвистики

Рабочая программа дисциплины «Стратегии эффективного речевого общения» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.20 г., № 992.

Дисциплина входит в ФДТ Факультативы.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2025

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения.....4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы…….....4
3. Объем и содержание дисциплины…….....4
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....5
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине……...……..6
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины……..…13
7. Методические указания по освоению дисциплины……...13
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине……...……..……13
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины……..…14

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Основная **цель курса** «Стратегии эффективного речевого общения» – уяснить принципы и категории подготовки и проведения речевого общения на английском языке. Курс «стратегии эффективного общения» включает в себя лексические, грамматические и стилистические вопросы речевой коммуникации на английском языке. Практическая часть предусматривает не только выполнение упражнений и работу с текстами, но также рассматривает проблемы и типичные ошибки, возникающие при общении в связи с разным языковым строем, социальными и историко-литературными традициями двух языков.

Задачи дисциплины:

- усвоить механизм речевого общения на английском языке;
- рассмотреть факторы, влияющие на развитие переговорного процесса;
- определить приоритеты и потребности в организации переговоров, проводимых на английском языке.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

ОПК-2 - способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;

ОПК-4 - Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в ФДТ Факультативы. Данный курс предлагается для магистров второго года обучения. Курс позволяет систематизировать и совершенствовать знания и умения эффективной речевой коммуникации на английском языке. Дисциплина носит интегративный характер и опирается на положения теории языка, межкультурной коммуникации и на практическое владение английским языком.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Кол-во часов
Объем дисциплины в зачетных единицах	2
Объем дисциплины в часах	72
Контактная работа:	36,2
Лекции	12
Практические занятия	24
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	0,2
Зачет	0,2
Самостоятельная работа	28
Контроль	7,8

Формы промежуточной аттестации: зачет во 2 семестре.

3.2.Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) дисциплины с кратким содержанием	**лекции**	**Практические занятия**
Тема 1. Введение. Цели и задачи эффективной речевой коммуникации на английском языке.	4	8
Тема 2. Стратегии и тактики эффективного речевого общения	4	8
Тема 3. Коммуникативные роли общающихся. Кооперативное и конфликтное общение.	4	8
Итого	**12**	**24**

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	**Изучаемые вопросы**	**Количество часов**	**Формы самостоятельной работы**	**Методические обеспечения**	**Формы отчетности**
Введение. Цели и задачи эффективной речевой коммуникации на английском языке.	Определение роли и места, а также цели и задач этой дисциплины в антропоцентрической парадигме современного языкознания	12	Анализ научных и учебно-методических работ по данной теме. Подготовка доклада	Рекомендуемая обязательная и дополнительная литература	Задание для самостоятельного изучения Доклад
Стратегии и тактики эффективного речевого общения	Понятия речевого общения. Основные принципы и правила общения.	10	Анализ научных и учебно-методических работ по данной теме. Подготовка доклада	Рекомендуемая обязательная и дополнительная литература	Задание для самостоятельного изучения Доклад
Коммуникативные роли общающихся. Кооперативно	Типология адресатов и адресантов. Роли говорящего и	6	Анализ научных и учебно-методических	Рекомендуемая обязательная и дополнительная литература	Задание для самостоятельного изучения Доклад

е и конфликтное общение.	слушающего в коммуникации. Конфликтное и кооперативное общение.		работ по данной теме. Подготовка доклада		
Итого		**28**			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код компетенции	*Наименование компетенции*	*Этапы формирования компетенции*
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	*Уровень сформиро-ванности*	*Этап формирования*	*Показатели*	*Критерии оценивания*	*Шкала Оценивания*
ОПК-2	**Пороговый**	1. Работа на учебных занятиях	**Знает** специфику иноязычной научной картины мира и принципы научного дискурса на русском и изучаемом иностранном языках. **Умеет** построить научный дискурс с учетом знаний о картине мира участников коммуникации.	Доклад	Шкала оценивания доклада

	Продвину-тый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	**Знает** специфику иноязычной научной картины мира и принципы научного дискурса на русском и изучаемом иностранном языках. **Умеет** построить научный дискурс с учетом знаний о картине мира участников коммуникации. **Владеет** системой знаний о лингвокультурных ценностях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков.	Доклад Задание для самостоятельного изучения	Шкала оценивания доклада Шкала оценивания выполнения заданий для самостоятельного изучения
ОПК-4	**Пороговый**	1. Работа на учебных занятиях	**Знает** функциональные стили устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке. **Умеет** создавать и понимать речевые произведения разных функциональных стилей.	Тест	Шкала оценивания выполнения заданий для самостоятельного изучения; Шкала оценивания выполнения тестирования
	Продвину-тый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	**Знает** функциональные стили устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке. **Умеет** создавать и понимать речевые произведения разных	Тест Задание для самостоятельного изучения	Шкала оценивания выполнения заданий для самостоятельного изучения; Шкала оценивания выполнения тестирования

			функциональных стилей. **Владеет** способностью грамотно и логично формулировать свои мысли на изучаемом иностранном языке в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.		

Описание шкал оценивания

Вид работы	Шкала оценивания
1. Выступление с докладом	**10 баллов**, если представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением различных источников информации; во время выступления продемонстрированы коммуникативные и рефлексивные умения.
	8 баллов, если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением различных источников информации.
	6 балла, если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании, однако слабо отражает знакомство с предметом.
	4 баллов, если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации, однако слабо отражает знакомство с предметом.
2.Выполнение тестирования	**20 баллов**, если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	15 баллов, если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%
	12 балла, если из всех заданий студент выполнил 40%
	10 баллов, если из всех заданий студент выполнил менее 40%
3. Выполнение заданий для самостоятельного изучения	**10 балл**, если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	8 баллов, если из всех заданий студент выполнил 79% - 60%
	6 баллов, если из всех заданий студент выполнил 59% - 40%
	4 баллов, если из всех заданий студент выполнил 0%- 39%

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Пример тестовых заданий

1) Учение об отношении знаков к их интерпретаторам – _____
   a) догматика
   b) прагматика
   c) паралингвистика
   d) синтактика
2) Объект прагматики –
   a) говорящий человек
   b) говорящий и слушающий
   c) говорящий человек, со своими целями и задачами
   d) говорящий человек в лингвистическом контексте
3) В классификации речевых актов Дж. Остина отсутствуют
   a) ассертивы
   b) бехабитивы
   c) экзерситивы
   d) экспозитивы
4) В основу классификация Д. Вундерлиха положен _____ критерий.
   a) синтаксический
   b) грамматический
   c) прагматический
   d) морфологический
5) Четыре максимы Г.Грайса основаны на _____ принципе
   a) коммуникативном
   b) кооперативном
   c) конверсативном
   d) конструктивном
6) Не соответствует максимам Г.Грайса _____
   a) максима количества
   b) максима качества
   c) максима релевантности
   d) максима адекватности
7) Принцип вежливости в концепции Дж. Лича не содержит
   a) постулаты такта
   b) постулаты согласия
   c) постулаты симпатии
   d) постулаты простоты
8) _____ – скрытое значение, скрытый смысл высказывания, информация, поверхностно не выраженная, но обязательно декодируемая рецепиентом.
   a) имплицитность
   b) экслицитность
   c) импликация
   d) экспликация
9) Речевой акт с точки зрения динамического развития дискурса представлен ___
   a) речевым поведением
   b) речевым поступком
   c) речевым ходом
   d) речевым шагом

10) _____ – составляющие коммуникативной стратегии, позволяющие ей реализоваться в дискурсе.
   a) тактики
   b) ходы
   c) шаги
   d) статусы

Примерные задания для самостоятельного изучения

1. Составьте терминологический словарь, объединяющий ключевые дефиниции изучаемой дисциплины.
2. Используя ресурсы интернет, составьте именной справочник исследователей узловых проблем изучаемой дисциплины, охватывающий также последние 10 лет.
3. Выделите иллокутивные и перлокутивные глаголы, объясните разницу между ними: Просить, попросить, упрашивать, упросить, спрашивать, спросить, убеждать, убедить, объяснять, объяснить, втолковывать, втолковать, клясться, поклясться, отговаривать, отговорить, предсказывать, предсказать, каркать, накаркать.
4. Определите, какие речевые акты являются перформативами, а какие – констативами: Я приветствую Вас, Пётр Иванович! Я приветствую, что ты сел писать письмо. Я посвящаю Вам своё произведение. Я посвящаю Вас в студенты! Я назначаю вас своим секретарём. Я назначаю вам новый срок для выполнения задания. Я утверждаю, что его назначили старостой группы. Я завещаю тебе свои часы. Держу пари, это неправда. Я называю этот Дворец именем его владельца.
5. Выделите в ряду следующих слов прагмемы: Договор, соглашение, синий, сговор, дом, тетрадь, домина, пособник, помощник, мечты, бредни, знаменитый, пресловутый, прокламировать, бодрость, бодрячество, самостоятельность, самоуправство, посулы, обещания, вера, фанатизм, инициатор, зачинщик, застрельщик, форум, сборище, армия, военщина, интервенция, ограниченный контингент войск, оппозиция, банда политических убийц, старание, потуги.
6. Определите частные виды директивных речевых актов (прямых и косвенных) при передачи одного прагматического смысла: Ешь, а то… Иди обедать. Садись, пожалуйста, обедать. Давай пообедаем. Прошу к столу. Обед готов. Пора обедать. Стол накрыт. Кушать подано. Все за стол. Можно обедать. Лучше бы ты пообедал сейчас. Думаю, пора обедать. Идёте обедать? Не пора ли за стол? Разрешите (позвольте) пригласить Вас к столу.
7. Определите, в чём причина коммуникативных неудач, чем они порождены.
   – Это очень эффектный ход.
   – Не вижу ничего эффектного. Просто он результативный.
   – Ну да, я это и хотела сказать.
   – Тогда эффективный, а не эффектный (пример 1).
   – Ты делаешь зарядку?
   – Сегодня не делал.
   – Я не про сегодня. Вообще-то делаешь?
   – Время от времени (пример 2).
8. Проанализируйте стратегию и тактики продавца и покупателя в условиях товарно-денежной коммуникации на индийском рынке из книги М. Арбатовой «Дегустация Индии» (с. 53-54).
9. Представьте тезисно основные идеи монографии О.С. Иссерс (Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. М., 2008) / И.П. Сусова (Лингвистическая прагматика. М., 2006) / Н.М. Вахтель (Прагмалингвистика. М., 2007).
10. Подготовьте рукопись статьи по истории прагмалингвистики в России/ в США/ в Великобритании (к. XX -нач. XXI вв).

Примерные темы для докладов

1. Место теории речевой деятельности в теории речевой коммуникации.
2. Вероятностное прогнозирование и контекстная предсказуемость в речевой и коммуникативной деятельности.
3. Логическая структура высказывания. Роль основных имплицитных смыслов (пресуппозиции и импликации).
4. Особый статус слов с референциальным значением и способы преодоления неоднозначности (и коммуникативных неудач).
5. Роль исследований анафорических (катафорических) связей.
6. Локутивный, иллокутивный и перлокутивный акты как три формы речевого акта.
7. Способы выражения перформативности.
8. Сложности интерпретации перформативности.
9. Классификации Дж. Остина и Дж. Серля в теории речевых актов.
10. Основные принципы анализа единиц коммуникации с точки зрения соответствия постулатов П. Грайса.
11. Основные характеристики восприятия звучащего и письменного текста?
12. Базовые отличия речевой коммуникации в зависимости от следующих признаков: монологичность vs. диалогичность – спонтанность vs. подготовленность – устная vs. письменная форма – степень официальности.
13. Понятие «дискурса» в разных научных школах.
14. Основные методы дискурс-анализа?
15. Понятие «конверсационного анализа» в теории коммуникативной деятельности.

Примерные вопросы для зачета

1. Стратегии эффективного речевого общения. Предмет и ее основные задачи.
2. Речевой акт. Акт – трехуровневое единство.
3. Классификация речевых актов Дж. Остина, Дж. Серля.
4. Простые и гибридные речевые акты.
5. Конверсационная теория Г.П. Грайса.
6. Теория вежливости Дж. Лича.
7. Теория П. Брауна и С. Левинсона.
8. Понятия «положительная» и «отрицательная» вежливость.
9. Теория релевантности Д. Шпербера и Д. Уилсона.
10. Имлицитность в узком и широком смысле.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация по изучаемой дисциплине учитывает уровень результатов обучения, общее качество работы магистранта, дисциплинированность, самостоятельность. Освоение дисциплины оценивается по балльной шкале.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать магистрант в течение семестра за текущий контроль, равняется 80 баллам.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет проводится в форме устного собеседования по вопросам. Максимальное число баллов, которые выставляются магистранту по итогам зачета, равняется 20 баллам.

Шкала оценивания ответа на зачете

Критерии оценивания	**Количество баллов**			
Полнота ответа на теоретический вопрос	4 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса	2 Ответ полный	1 Ответ неполный	0 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	4 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить	2 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	1 Определения даются с некоторыми неточностями	0 отсутствует
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	4 5 и более примеров	2 3-4 примера	1 1-2 примера	0 отсутствует
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	4 5 и более примеров	2 3-4 примера	1 1-2 примера	0 отсутствие
Ответы на вопросы экзаменатора	4 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений	2 Ответы на вопросы полные или частично полные	1 Только ответы на элементарные вопросы	0 Нет ответов на вопросы
Итоговый балл (максимальный)	**20**	**10**	**5**	**0**

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине формируется из суммы баллов по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации и выставляется в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Оценка по 100-балльной системе	Оценка
41 – 100	«зачтено»
41 - 0	«не зачтено»

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования [Текст] / И. Р. Гальперин. - 7-е изд. - М. : УРСС, 2009. - 144с.
1. Лайонз Д. Язык и лингвистика [Текст] : вводный курс / Д. Лайонз. - 2-е изд. - М. : УРСС, 2009. - 320с.
2. Тураева З.Я. Лингвистика текста [Текст] : текст : структура и семантика : учеб.пособие для вузов / З. Я. Тураева. - 3-е изд. - М. : Либроком, 2012. - 144с.

6.2. Дополнительная литература

1. Анисимова Е.Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация [Текст] : (на материале креолизованных текстов) / Е. Е. Анисимова. - М. : Академия, 2003. - 128с.
2. Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике – М.: УРСС, 2012.
3. Анисимова Е. Е. Коммуникативно-прагматические нормы // Филологические науки. 2006. № 6. С. 64-69
4. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека. М.: Языки русской культуры, 1999. 896 с.
5. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. М.: Русские словари, 1996. 416 с.
6. Воробьев В.В. Культурологическая парадигма русского языка. М.: ИРЯП, 1994. 76 с.
7. Дейк Т. А. ван. Язык. Познание. Коммуникация. - М.: Прогресс, 2000. 308 с.
8. Демьянков В. З. Прагматические основы интерпретации высказывания 2015. [Электронный ресурс]. URL: http://feb-web.ru/feb/izvest/1981/04/814-368.htm (дата обращения: 24.08.2015)
9. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М.: ЛКИ, 2010. 264 с.
10. Караулов Ю.Н. Филиппович Ю.Н. Лингвокультурное сознание русской языковой личности. Моделирование состояния и функционирования. М.: Азбуковник, 2009. 334 с.

6.3. программное обеспечение и Интернет-ресурсы

linguists.narod.ru
www.lingresource.com
www.gumer.info
www.philology.ru
www.tranexp.com
www.worldlingo.com

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации по организации самостоятельной работы магистрантов

8.ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:
Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных
fgosvo.ru
pravo.gov.ru
www.edu.ru

9.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

– учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской;

– помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду Университета;

– помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями.